



AVIS AUX MEMBRES

N° 2003-007

Le 31 janvier 2003

### Négociation par des résidents des États-Unis

Nous aimerions vous rappeler par la présente qu'à titre de condition d'inscription auprès de la *Securities and Exchange Commission* des États-Unis et des commissions des valeurs mobilières de chaque état, la Corporation canadienne de compensation de produits dérivés (CDCC) est tenue de produire un rapport pour toutes les opérations sur options de la CDCC effectuées par des résidents américains.

C'est pourquoi il est essentiel que chaque membre de la chambre de compensation de la CDCC fasse rapport chaque mois de toutes les opérations effectuées par des résidents américains, tant les entreprises que les clients de détail. Veuillez vous servir du formulaire ci-joint qui tient compte des exigences de déclaration actuelles des commissions des valeurs mobilières des différents États. Aucun rapport n'est requis si votre société n'a pas négocié de contrats pour des résidents américains.

**Veillez prendre note que ce rapport doit être retourné au bureau de Toronto de la CDCC AU PLUS TARD LE DIXIÈME JOUR OUVRABLE SUIVANT LA FIN DU MOIS.**

Michel Favreau  
Premier vice-président et  
chef de la compensation

p.j.

---

**Corporation canadienne de compensation de produits dérivés**

65, rue Queen Ouest  
Bureau 700  
Toronto, Ontario  
M5H 2M5  
Tél. : 416-367-2463  
Télec. : 416-367-2473

800, square Victoria  
3ième étage  
Montréal (Québec)  
H4Z 1A9  
Tél. : 514-871-3545  
Télec. : 514-871-3530

[www.cdcc.ca](http://www.cdcc.ca)



**CORPORATION CANADIENNE DE COMPENSATION DE PRODUITS DÉRIVÉS (CDCC)**

**SOMMAIRE MENSUEL DES ORDRES SUR OPTIONS DE LA CDCC PROVENANT DES ÉTATS-UNIS**

**NOM DE LA SOCIÉTÉ :**

**RAPPORT PORTANT SUR LES OPÉRATIONS DE DÉTAIL DU MOIS DE** \_\_\_\_\_

**Personne-ressource :** \_\_\_\_\_

**N° téléphone :** \_\_\_\_\_

	<b>POSITION ACHETEUR</b>					<b>POSITION VENDEUR</b>						
	<u>N<sup>bre</sup> de clients</u>	<u>N<sup>bre</sup> d'ordres</u>	<u>N<sup>bre</sup> de contrats achetés</u>	<u>N<sup>bre</sup> de contrats vendus</u>	<u>Valeur totale des contrats achetés</u>	<u>Valeur totale des contrats vendus</u>	<u>N<sup>bre</sup> de clients</u>	<u>N<sup>bre</sup> d'ordres</u>	<u>N<sup>bre</sup> de contrats achetés</u>	<u>N<sup>bre</sup> de contrats vendus</u>	<u>Valeur totale des contrats achetés</u>	<u>Valeur totale des contrats vendus</u>
Alabama	<input type="checkbox"/>											
Alaska	<input type="checkbox"/>											
Arizona	<input type="checkbox"/>											
Arkansas	<input type="checkbox"/>											
Californie	<input type="checkbox"/>											
Caroline du Nord*	<input type="checkbox"/>											
Caroline du Sud*	<input type="checkbox"/>											
Colorado	<input type="checkbox"/>											
Connecticut	<input type="checkbox"/>											
Dakota du Nord	<input type="checkbox"/>											
Dakota du Sud	<input type="checkbox"/>											
Delaware	<input type="checkbox"/>											
District de Columbia*	<input type="checkbox"/>											
Floride	<input type="checkbox"/>											

---

**Corporation canadienne de compensation de produits dérivés**  
 65, rue Queen Ouest  
 Bureau 700  
 Toronto, Ontario  
 M5H 2M5  
 Tél. : 416-367-2463  
 Téléc. : 416-367-2473

800, square Victoria  
 3ième étage  
 Montréal (Québec)  
 H4Z 1A9  
 Tél. : 514-871-3545  
 Téléc. : 514-871-3530  
[www.cdcc.ca](http://www.cdcc.ca)

Géorgie

**POSITION ACHETEUR**

**POSITION VENDEUR**

<u>N<sup>bre</sup> de clients</u>	<u>N<sup>bre</sup> d'ordres</u>	<u>N<sup>bre</sup> de contrats achetés</u>	<u>N<sup>bre</sup> de contrats vendus</u>	<u>Valeur totale des contrats achetés</u>	<u>Valeur totale des contrats vendus</u>	<u>N<sup>bre</sup> de clients</u>	<u>N<sup>bre</sup> d'ordres</u>	<u>N<sup>bre</sup> de contrats achetés</u>	<u>N<sup>bre</sup> de contrats vendus</u>	<u>Valeur totale des contrats achetés</u>	<u>Valeur totale des contrats vendus</u>
-----------------------------------	---------------------------------	--	---	---	--	-----------------------------------	---------------------------------	--	---	---	--

Hawaii

Idaho

Illinois

Indiana

Iowa

Kansas

Kentucky

Louisiane

Maine

Maryland

Massachusetts

Michigan(1)

Minnesota\*

Mississippi

Missouri\*

Montana

Nebraska (2)

Nevada

New Hampshire\*

New Jersey

New York

Nouveau-Mexique\*

Ohio

Oklahoma\*

Oregon

Pennsylvanie

**POSITION ACHETEUR**

**POSITION VENDEUR**

<u>N<sup>bre</sup> de clients</u>	<u>N<sup>bre</sup> d'ordres</u>	<u>N<sup>bre</sup> de contrats achetés</u>	<u>N<sup>bre</sup> de contrats vendus</u>	<u>Valeur totale des contrats achetés</u>	<u>Valeur totale des contrats vendus</u>	<u>N<sup>bre</sup> de clients</u>	<u>N<sup>bre</sup> d'ordres</u>	<u>N<sup>bre</sup> de contrats achetés</u>	<u>N<sup>bre</sup> de contrats vendus</u>	<u>Valeur totale des contrats achetés</u>	<u>Valeur totale des contrats vendus</u>
-----------------------------------	---------------------------------	--	---	---	--	-----------------------------------	---------------------------------	--	---	---	--

Rhode Island

Tennessee

Texas\*

Utah

Vermont

Virginie(1)

Virginie occidentale

Washington

Wisconsin

Wyoming

**Notes :**

- 1) Ce rapport doit être rempli par chaque membre de la chambre de compensation qui exécute des ordres provenant des États-Unis.
- 2) Ce rapport doit être retourné à la CDCC (bureau de Toronto) **AU PLUS TARD LE DIXIÈME JOUR OUVRABLE SUIVANT LA FIN DU MOIS.**
- 3) Les opérations doivent être détaillées comme indiqué étant donné que la CDCC doit produire un rapport distinct pour chaque état.
- 4) Les membres doivent tenir une documentation détaillée afin de permettre à la CDCC d'effectuer le rapprochement de ce rapport.
- 5) Aucun rapport n'est requis si votre société n'a pas exécuté d'ordre provenant des États-Unis au cours du mois.

**ACTUELLEMENT, ET SOUS RÉSERVE DE CERTAINES CONDITIONS, LES OPTIONS COMPENSÉES PAR LA CDCC PEUVENT ÊTRE OFFERTES ET VENDUES À DES RÉSIDENTS AMÉRICAINS DES TERRITOIRES SUS MENTIONNÉS UNIQUEMENT.**

**DANS LES ÉTATS MARQUÉS D'UN ASTÉRISQUE (\*), C'EST-À-DIRE LE DISTRICT DE COLUMBIA, LE MINNESOTA, LE MISSOURI, LE NEW HAMPSHIRE, LE NOUVEAU-MEXIQUE, LA CAROLINE DU NORD, L'OKLAHOMA, LA CAROLINE DU SUD ET LE TEXAS, IL EST INTERDIT DE VENDRE DES OPTIONS AU PUBLIC. TOUTEFOIS, LES OPTIONS DE LA CDCC PEUVENT ÊTRE OFFERTES ET VENDUES À CERTAINES CATÉGORIES D'INVESTISSEURS INSTITUTIONNELS.**

---

Les membres de la CDCC qui vendent des produits compensés par la CDCC à des résidents américains doivent examiner attentivement l'état de leur inscription aux États-Unis pour s'assurer que la société et le personnel concernés sont bien autorisés à vendre des options, des contrats à terme et des options sur contrats à terme de la CDCC aux États-Unis. Les membres de la CDCC doivent s'informer auprès de leur conseiller juridique des exigences de la *Securities and Exchange Commission* («SEC»), de la *Commodity Futures Trading Commission* et des commissions des valeurs mobilières des États.

Les membres de la CDCC doivent aussi être avisés qu'en vertu de l'inscription de la CDCC auprès de la SEC, la règle 9b-1 de la *Securities Exchange Act of 1934* stipule ce qui suit relativement aux clients qui sont résidents américains :

Aucun courtier ne doit accepter un ordre d'un client pour acheter ou vendre un contrat d'option portant sur une catégorie d'option qui fait l'objet d'un document d'information sur les options, ni ne doit approuver le compte du client pour la négociation de cette option, à moins que le courtier ne fournisse ou n'ait fourni au client le document d'information sur les options.

Un exemplaire du document d'information sur les options négociées aux États-Unis intitulé «The Characteristics and Risks of Listed Canadian Options» est disponible sur demande auprès de la CDCC.

Actuellement, les options qui font partie des parts de fonds de participation du S&P/TSE 60 et les options commanditées ne peuvent être vendues peu importe l'état d'inscription aux États-Unis de la société membre. D'autres options de la CDCC ne peuvent être vendues que dans les états où ces options sont inscrites ou dans le cadre d'opérations exemptées d'enregistrement.

- (1) Les options de la CDCC peuvent être vendues uniquement aux résidents du Michigan et de la Virginie qui respectent les normes d'admissibilité suivantes. Les acheteurs du Michigan et de la Virginie doivent :
  - a) détenir un actif net d'au moins 65 000 \$, excluant la maison, les fournitures et accessoires d'ameublement de maison et les automobiles («actif net»), avoir déclaré un revenu annuel brut minimum («revenu minimum») de 65 000 \$ lors des deux dernières années d'imposition, et s'attendre de façon raisonnable d'obtenir un revenu minimum de 65 000 \$ pour l'année d'imposition courante; ou
  - b) détenir un actif net d'au moins 150 000 \$.
  
- (2) Les options de la CDCC peuvent être vendues au Nebraska uniquement par des courtiers inscrits auprès du *Nebraska Department of Banking and Finance*. De plus, à titre de condition d'enregistrement des valeurs au Nebraska couvrant les options de la CDCC, seules les options suivantes de la CDCC peuvent être vendues aux résidents du Nebraska en vertu dudit enregistrement :
  - a) les options sur des titres émis ou garantis par le Canada, toute province canadienne, toute subdivision politique de l'une de ces provinces ou toute agence, société ou intermédiaire de l'une ou de plusieurs des compétences qui précèdent;
  - b) les options sur les titres inscrits (ou de rang égal ou supérieur aux titres inscrits) à la bourse de New York, au *American Stock Exchange* ou au *Nasdaq National Market*; et
  - c) les options sur indice boursier.